

DEMANDE DE BOURSE D'ÉTUDES

APPLICATION FOR BURSARY

REMARQUES IMPORTANTES À L'ATTENTION DES POSTULANTS

En tant que programme de la Légion royale canadienne, les bourses d'études font l'objet d'un concours établi sur plusieurs critères tels que le diplôme, l'aptitude scolaire, la situation financière, la discipline d'études et le métier ou domaine d'étude choisi.

L'obtention d'une bourse **N'EST PAS AUTOMATIQUE.**

ADMISSIBILITÉ

Ces bourses devront servir à des études menant à un diplôme universitaire ou collégial du Québec et la priorité sera donnée :

- 1) Aux étudiants qui ont reçu ou recevront leur diplôme (Sec. IV) et se dirigeant vers des études supérieures ;
- 2) Aux postulants n'ayant jamais reçu de bourse de la Légion et qui ne recevront aucune autre aide ;
- 3) Aux enfants ou aux descendants immédiats d'anciens combattants décédés.
- 4) Aux enfants de parents dont l'un est éligible comme membre de la Légion royale canadienne.

CRITÈRES DE SÉLECTION

Le choix des candidats se fera selon les critères énumérés ci-dessus, et :

- des résultats des examens de fin d'année obtenus en juin ;
- des résultats du premier semestre de l'année scolaire suivante ;
- des aptitudes générales.

NOTES SUPPLÉMENTAIRES

Tous les choix seront faits par le comité jeunesse/bourses de la Direction du Québec.

La décision du Comité sera finale et sans appel.

IMPORTANT NOTES TO APPLICANTS

As a Royal Canadian Legion program, bursaries are a competitive process based on many criteria, including qualification, scholastic ability, material circumstances, need and the nature of vocation and/or studies.

The bursaries are **NOT GRANTED AUTOMATICALLY** upon applying.

ELIGIBILITY

The bursaries must serve towards any course leading to a degree or diploma at any university in Quebec, and priority is given to:

- 1) Those graduating from High School and entering a higher learning;
- 2) Those who have never received a Legion bursary, and who receive no other outside assistance;
- 3) Children or immediate descendants of deceased veterans;
- 4) Children of parents either of whom are eligible for membership in the Royal Canadian Legion.

SELECTION

The selection of candidates will be based on the criteria given above, as well as:

- The final June exam results;
- The results of the first semester of the new academic year;
- General aptitude

ADDITIONAL NOTE

Selections will be made by the Quebec Command Youth-Bursaries Committee.

The committee decisions are final.

Toute l'information demandée doit être reçue au bureau de la Direction du Québec avant le **1^{er} mars 2019.**

All of the required information must be received at the Quebec Provincial Command office before **March 1st, 2019**

Aucune information reçue après cette date ne sera prise en considération.

Applications received after the cut-off date will not be considered.

Les chèques seront envoyés aux filiales ayant approuvé les demandes afin qu'elles puissent en faire la présentation aux bénéficiaires.

Cheques will be sent to the branch that approved the bursary request so that it can be presented to the selected applicants.

Nous suggérons aux filiales d'offrir un montant égal à celui offert par la direction du Québec afin de rendre la bourse plus attrayante.

We suggest to branches to accord the same amount as Provincial Command so as to make these bursaries more attractive.

Si une demande n'a pas été approuvée par une filiale, ou s'il n'y a pas de filiale près du lieu de résidence de l'étudiant, le formulaire sera considéré seulement si le demandeur répond aux critères d'admissibilité. Dans ce cas **seulement**, le chèque sera posté directement au postulant dont la candidature aura été retenue.

Bursary requests that do not have the required branch signature, or have no branch in the vicinity, will be taken into consideration only if they meet the listed criteria. In these cases **only**, if selected, the cheque is mailed directly to the student.

Les chèques seront postés aux filiales dès que possible suivant la sélection. Il faut se rappeler que, pour un étudiant, le moindre montant aide.

Cheques will be mailed as soon as possible following the selection. We must not forget, for a student, every bit helps.

En camaraderie,

In comradeship



Paulette Cook
Directrice générale | Executive Director



DEMANDE DE BOURSE D'ÉTUDES | APPLICATION FOR BURSARY

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE, DIRECTION DU QUÉBEC
THE ROYAL CANADIAN LEGION, QUEBEC COMMAND

DIRECTIVES AUX POSTULANTS

- Répondre à toutes les questions en lettres moulées et à l'encre.
- Prière d'aviser la secrétaire provinciale si vous recevez une bourse après avoir fait la présente demande.
- Remplir la partie 1;
- Faire compléter la partie 2 par le directeur de votre école;
- Inclure une copie certifiée de vos résultats aux examens de juin; ainsi qu'une copie certifiée de vos résultats du premier semestre dès que possible.
- À la fin décembre, les résultats du premier semestre doivent être envoyés, et le tout doit être reçu **avant le premier mars**.
- Aucune candidature reçue après le premier mars ne sera considérée.
- Une note de votre part indiquant pourquoi vous demandez une bourse serait appréciée.
- N'oubliez pas de faire approuver votre demande par un représentant autorisé de la filiale de La Légion royale canadienne la plus près – troisième partie du formulaire.
- Toute communication doit être adressée à la secrétaire provinciale :
720 -1000 rue St-Antoine Ouest
Montréal QC H3C 3R7
514 866-7491, poste 221
1 877 401-7111, poste 221

INSTRUCTIONS TO APPLICANTS

- Please complete all questions neatly, fully and in ink.
- Please notify the Provincial Secretary if you receive any scholarship or bursary after this application is made.
- Fill out part 1;
- Have your school Principal fill out part 2;
- Attach a certified copy of your June final examinations; as well as a certified copy of your first semester results as soon as possible.
- By the end of December, results of the semester must be sent and all documents should be received **before March first**.
- No application received after March first will be considered.
- A personal note from you stating why you should get a bursary would be appreciated.
- Don't forget to have an authorized representative from the nearest Legion branch approve your application – part 3 of the form.
- All documents and communication should be addressed to the Provincial Secretary:
720-1000 St-Antoine Street West
Montreal QC H3C 3R7
514 866-7491, ext. 221
1 877 401-7111, ext. 221



DEMANDE DE BOURSE D'ÉTUDES | APPLICATION FOR BURSARY

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE, DIRECTION DU QUÉBEC
THE ROYAL CANADIAN LEGION, QUEBEC COMMAND

PREMIÈRE PARTIE – PART 1

À COMPLÉTER PAR L'ÉLÈVE POSTULANT | TO BE COMPLETED BY THE STUDENT-APPLICANT

RENSEIGNEMENTS SUR LE POSTULANT | APPLICANT INFORMATION

NOM COMPLET
FULL NAME

NOM, PRÉNOM; TELS QU'INDIQUÉS DANS LE DOSSIER SCOLAIRE | SURNAME, FIRST NAME; AS IN SCHOOL RECORDS

ADRESSE
ADDRESS

No RUE | STREET APP. | APT.

VILLE | CITY PROVINCE CODE POSTAL | POSTAL CODE

TÉLÉPHONE
TELEPHONE

() -
MAISON | HOME

() -
AUTRE | OTHER

SEXE M

SEX F

DATE DE NAISSANCE
DATE OF BIRTH

JJ / MM / AAAA
DD MM YYYY

LIEU
PLACE

LANGUE DE CORRESPONDANCE
LANGUAGE FOR CORRESPONDENCE

FRANÇAIS
ENGLISH

RENSEIGNEMENTS SUR LE PARENT QUI EST OU POURRAIT ÊTRE MEMBRE DE LA LÉGION INFORMATION ON THE PARENT WHO IS OR COULD BE A MEMBER OF THE LEGION

NOM COMPLET
FULL NAME

NOM, PRÉNOM | SURNAME, FIRST NAME

ADRESSE
ADDRESS

No RUE | STREET APP. | APT.

VILLE | CITY PROVINCE CODE POSTAL | POSTAL CODE

SI ANCIEN COMBATTANT
IF VETERAN ON DISCHARGE

No DE MATRICULE
SERVICE #

GRADE
RANK

UNITÉ LORS DE LA DÉMOBILISATION
UNIT AT TIME OF DISCHARGE

DÉMOBILISATION
DISCHARGE

/ /
JJ / MM / AAAA
DD MM YYYY

LIEU
PLACE

LIEN DE PARENTÉ AVEC LE POSTULANT
RELATIONSHIP WITH APPLICANT

SI LE PARENT EST DÉCÉDÉ, DATE DU DÉCÈS
IF PARENT IS DECEASED, DATE

/ /
JJ / MM / AAAA
DD MM YYYY

EST-CE QUE LE PARENT OU LE TUTEUR, OU LA
VEUVE DU PARENT OU DU TUTEUR REÇOIT UNE
PENSION OU UNE ALLOCATION?

OUI YES
NON NO

DOES THE PARENT OR GUARDIAN, OR THE WIDOW
OF THE PARENT OR GUARDIAN RECEIVE A WIDOW'S
PENSION OR ALLOWANCE?



DEMANDE DE BOURSE D'ÉTUDES | APPLICATION FOR BURSARY

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE, DIRECTION DU QUÉBEC
THE ROYAL CANADIAN LEGION, QUEBEC COMMAND

PARCOURS SCOLAIRE | SCHOOL HISTORY

NOM ET ADRESSE DES ÉCOLES FRÉQUENTÉES AU COURS DES QUATRE DERNIÈRES ANNÉES (Y COMPRIS L'ANNÉE EN COURS)
NAMES AND ADDRESSES OF SCHOOLS ATTENDED DURING THE LAST FOUR YEARS INCLUDING THIS YEAR

NOM NAME	ADRESSE ADDRESS	NIVEAU GRADE

NOM NAME	ADRESSE ADDRESS	NIVEAU GRADE

NOM NAME	ADRESSE ADDRESS	NIVEAU GRADE

NOM NAME	ADRESSE ADDRESS	NIVEAU GRADE

LA PRIORITÉ EST ACCORDÉE AUX DIPLÔMÉS DU SECONDAIRE SE DIRIGEANT VERS DES ÉTUDES SUPÉRIEURES AINSI QU'ÀUX ÉTUDIANTS QUI COMPLÈTENT LEUR PREMIÈRE ANNÉE D'UNIVERSITÉ. PRIORITY IS GIVEN TO STUDENTS GOING TO HIGHER LEARNING FROM HIGH SCHOOL | COLLEGE AND STUDENTS COMPLETING THEIR FIRST YEAR OF UNIVERSITY.

QUEL COLLÈGE OU UNIVERSITÉ SONGEZ-VOUS FRÉQUENTER? WHAT COLLEGE OR UNIVERSITY DO YOU PLAN TO ATTEND?

NOM DU COLLÈGE OU DE L'UNIVERSITÉ | NAME OF COLLEGE OR UNIVERSITY

À QUEL PROGRAMME DÉSIREZ-VOUS VOUS INSCRIRE? WHAT COURSE OR FURTHER EDUCATION DO YOU INTEND TO FOLLOW?

PROGRAMME, SPÉCIALISATION | PROGRAM, SPECIALIZATION

AVEZ-VOUS REÇU UNE BOURSE D'ÉTUDES L'AN DERNIER? DID YOU RECEIVE A SCHOLARSHIP OR BURSARY LAST YEAR? OUI YES NON NO

AVEZ-VOUS FAIT D'AUTRES DEMANDES DE BOURSE? HAVE YOU APPLIED FOR ANY OTHER GRANT OR BURSARY? OUI YES NON NO

SIGNATURE DE L'ÉLÈVE POSTULANT
STUDENT-APPLICANT SIGNATURE

DATE

_____ / / _____

JJ DD MM MM AAAA YYYY



DEMANDE DE BOURSE D'ÉTUDES | APPLICATION FOR BURSARY

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE, DIRECTION DU QUÉBEC
THE ROYAL CANADIAN LEGION, QUEBEC COMMAND

DEUXIÈME PARTIE – PART 2

À COMPLÉTER PAR LA DIRECTION DE L'ÉCOLE | TO BE COMPLETED BY SCHOOL AUTHORITIES

NOTEZ BIEN

Une copie certifiée des résultats des examens de juin devrait accompagner ce formulaire, ou suivre dès que possible afin que les récipiendaires des bourses puissent être avisés dans les plus brefs délais. Toute communication doit être adressée à la secrétaire provinciale à cette adresse :
**720-1000 rue St-Antoine Ouest
Montréal QC H3C 3R7**

NOTE

A certified copy of the June final examinations should either accompany this application form or should be sent in as soon as possible so that the scholarship recipients may be notified as soon as possible. All communications should be addressed to the Provincial Secretary at this address:
**720-1000 St-Antoine Street West
Montreal QC H3C 3R7**

**NOM DE L'ÉTUDIANT
STUDENT NAME**

NOM, PRÉNOM; TELS QU'INDIQUÉS DANS LE DOSSIER SCOLAIRE | SURNAME, FIRST NAME; AS IN SCHOOL RECORDS

POURCENTAGE FINAL OU NOTE FINALE DE L'ÉLÈVE POUR CHACUNE DES ANNÉES SCOLAIRES SUIVANTES, SI POSSIBLE

PERCENTAGE OR FINAL GRADES OBTAINED BY THE STUDENT FOR EACH YEAR, IF AVAILABLE

**SECONDAIRE II OU ÉQUIVALENT
GRADE 8 OR EQUIVALENT**

**SECONDAIRE III OU ÉQUIVALENT
GRADE 9 OR EQUIVALENT**

**SECONDAIRE IV OU ÉQUIVALENT
GRADE 10 OR EQUIVALENT**

**SECONDAIRE V OU ÉQUIVALENT
GRADE 11 OR EQUIVALENT**

POUR LES ÉTUDIANTS QUI PASSERONT LEURS EXAMENS DE FIN DU SECONDAIRE À LA FIN DE L'ANNÉE, INDIQUEZ LES NOTES DU 2^e SEMESTRE.

FOR STUDENTS WRITING HIGH SCHOOL LEAVING EXAMINATIONS, GIVE 2nd TERM MARKS.

INDIQUER CLAIREMENT LE TYPE DE CERTIFICAT OU DE DIPLÔME OBTENU OU EN COURS D'OBTENTION

SPECIFY CLEARLY THE TYPE OF CERTIFICATE OR DIPLOMA AWARDED OR BEING STUDIED FOR

ACTIVITÉS PARASCOLAIRES OU CHAMPS D'INTÉRÊTS DE L'ÉLÈVE

STUDENT'S INTERESTS OR EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES

COMMENTAIRES OU RÉFÉRENCES DU PROFESSEUR TITULAIRE

COMMENTS OR REFERENCE FROM SCHOOL TEACHER

COMMENTAIRES OU RÉFÉRENCES DU DIRECTEUR D'ÉCOLE

COMMENTS OR REFERENCE FROM SCHOOL PRINCIPAL

SIGNATURE DU DIRECTEUR | PRINCIPAL'S SIGNATURE

DATE

_____/_____/_____
JJ MM AAAA
DD MM YYYY

**TAMPON OU SCEAU DE L'ÉCOLE
SCHOOL STAMP OR SEAL**



DEMANDE DE BOURSE D'ÉTUDES | APPLICATION FOR BURSARY

LA LÉGION ROYALE CANADIENNE, DIRECTION DU QUÉBEC
THE ROYAL CANADIAN LEGION, QUEBEC COMMAND

TROISIÈME PARTIE – PART 3 APPROBATION DE LA FILIALE | BRANCH APPROBATION

NOM DE L'ÉTUDIANT
STUDENT NAME

NOM, PRÉNOM; TELS QU'INDIQUÉS DANS LE DOSSIER SCOLAIRE | SURNAME, FIRST NAME; AS IN SCHOOL RECORDS

RENSEIGNEMENTS SUR LA FILIALE | BRANCH INFORMATION

N° _____ NOM _____
_____ NAME _____

ADRESSE POSTALE
MAILING ADDRESS

No _____ RUE | STREET

VILLE | CITY _____ PROVINCE _____ CODE POSTAL | POSTAL CODE _____

COMMENTAIRES DE LA FILIALE S'IL Y A LIEU | BRANCH COMMENTS IF APPLICABLE

SIGNATURE – REPRÉSENTANT DE FILIALE
BRANCH REPRESENTATIVE SIGNATURE

POSTE
POSITION

DATE

TAMPON OU SCEAU DE LA FILIALE
BRANCH STAMP OR SEAL

_____/_____/_____
JJ MM AAAA
DD MM YYYY